

Совет Безопасности

Distr.: General
24 October 2019
Russian
Original: English

Положение в Бурунди

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 2303 (2016), в которой Совет Безопасности просил меня каждые три месяца представлять ему доклад о положении в Бурунди, в том числе о любых случаях публичного подстрекательства к ненависти и насилию. В докладе, охватывающем период с 14 июня по 15 октября 2019 года, приводятся подробные сведения о последних событиях в Бурунди, предпринимаемых в регионе усилиях в целях проведения всеобъемлющего диалога, а также о деятельности моего Специального посланника и системы Организации Объединенных Наций в стране. В нем также содержатся предложения относительно развития межбурундийского диалога, обсуждаются пути продвижения вперед и анализируется роль Организации Объединенных Наций в преддверии всеобщих выборов, намеченных на 20 мая 2020 года. После опубликования 15 ноября 2018 года моего предыдущего доклада (S/2018/1028) Секретариат провел для членов Совета Безопасности 21 ноября 2018 года, 19 февраля 2019 года и 14 июня 2019 года брифинги о положении в Бурунди и деятельности моего Специального посланника.

II. Основные события

A. Политические события

2. В течение рассматриваемого периода на политических событиях в Бурунди продолжали сказываться зашедшая в тупик ситуация в связи с межбурундийским диалогом и подготовка к проведению всеобщих выборов. 28 июня Независимая национальная избирательная комиссия (ННИК) опубликовала график проведения выборов. Тем не менее, на фоне сокращения политического пространства и с учетом необходимости создания условий, благоприятствующих проведению мирных, транспарентных и заслуживающих доверия выборов, неопределенность в отношении участия в этом процессе всех заинтересованных сторон сохраняется. Хотя президент Бурунди Пьер Нкурунзиза неоднократно заявлял о том, что не будет переизбираться на новый срок, правящая партия пока так и не выдвинула своего кандидата для участия в следующих президентских выборах. Наряду с этим наблюдается заметное увеличение числа актов политической нетерпимости, часто совершаемых членами «Имбонеракуре»



19-18266 (R) 251019 251019

(молодежное крыло партии «Национальный совет в защиту демократии — Силы в защиту демократии» (НСЗД-СЗД)), при этом некоторые местные органы власти и службы безопасности либо принимают участие в этих актах, либо терпимо к ним относятся.

События в Бурунди

3. После регистрации в феврале 2019 года партии «Национальный конгресс за свободу» (НКС) политическая деятельность этой и других партий, включая «Союз за национальный прогресс» («Упрона») и «Национально-освободительные силы», осложнилась.

4. После того, как в июне и июле в отношении отделений НКС по всей стране был совершен ряд актов вандализма, 1 августа пресс-секретарь НКС заявил, что более чем в 10 отделениях партии были устроены поджоги или помещения были разгромлены. По его мнению, эти действия являются частью стратегии правящей партии, нацеленной на запугивание оппозиции. 18 августа один из членов НКС был убит в районе Ругари в результате столкновения между сторонниками НКС, возвращавшимися с церемонии открытия отделения их партии в провинции Муйинга, и группой неустановленных лиц, предположительно являющихся членами «Имбонеракуре». 28 августа в больнице «Кира» в Бужумбуре один из членов «Имбонеракуре» скончался от ран, полученных в ходе другого столкновения между молодыми членами НКС и НСЗД-СЗД, которое произошло 25 августа в провинции Бужумбура Рурал.

5. 15 июня неизвестными был совершен поджог отделения НКС в Ньябирабе, провинция Бужумбура. Руководство НКС возложило вину за этот инцидент на «Имбонеракуре», члены которого, по их мнению, действовали в сговоре с полицией и местной администрацией. Лидер партии настоятельно призвал правительство обеспечить, чтобы все политические партии имели возможность свободно осуществлять свою деятельность. Постоянный секретарь Министерства внутренних дел отверг обвинения в политической нетерпимости, а поджог отделения НКС объявил делом рук преступников. Действительно, предполагаемые преступники были в тот же день арестованы и предстали перед судом 19 июня. Из 15 подозреваемых 9 были членами НКС. Они были приговорены к двум годам лишения свободы. 22 июня лидер НКС подверг решение суда критике как неправомерное, поскольку, по его мнению, совершенно непонятно, почему был сделан вывод, что именно члены его партии могли совершить поджог.

6. 21 августа первый вице-президент Бурунди и министр внутренних дел провели совместную встречу с лидерами политических партий, губернаторами провинций и представителями местных органов власти, а также представителями сил безопасности и обороны, чтобы обсудить порядок организации выборов в 2020 году. Как сообщается, первый вице-президент настоятельно призвал губернаторов провинций и силы безопасности сохранять нейтралитет и быть выше политических пристрастий, независимо от политической принадлежности. Он обвинил руководителей местных властей и силы обороны и безопасности в том, что они не позволяли транспортным компаниям перевозить членов оппозиционных партий для участия в проводившихся ими митингах и собраниях и потребовал прекратить такие действия.

7. Лидеры политических партий и губернаторы провинций подписали документ о перемирии сроком на один месяц, в течение которого им предстояло изыскать надлежащие способы для того, чтобы положить конец политической нетерпимости. Следующее совещание под председательством первого вице-президента и министра внутренних дел было созвано 24 сентября в Бужумбуре. В ходе этого совещания, на котором присутствовали руководители политических

партий, 15 из 18 губернаторов провинций заявили о том, что подстрекательством к насилию против членов НСЗД-СЗД в первую очередь занимаются члены НКС. Анализируя обстановку в целом, министр внутренних дел охарактеризовал общую ситуацию как спокойную, за исключением нескольких отдельных случаев нарушения безопасности, в которых он обвинил членов НКС. Генеральный секретарь НКС опроверг эти утверждения.

8. 9 августа министр внутренних дел отменил запрет на деятельность «Совет патриотов» и еще семи партий, который был введен 13 июля за несвоевременное представление ими докладов о своей деятельности. 21 августа Министерство внутренних дел зарегистрировало тридцать четвертую политическую партию Бурунди, «Движение патриотов-гуманистов».

9. 30 июня, накануне пятьдесят седьмой годовщины независимости Бурунди, президент Нкурунзиза призвал бурундийцев оказать сопротивление иностранному вмешательству. Он объявил о приостановлении сбора добровольных взносов от рядовых граждан и государственных служащих в фонд избирательной кампании и объявил о переименовании нескольких национальных памятников, имеющих большое значение, с тем чтобы они служили напоминанием бурундийцам о важных исторических событиях и личностях.

10. 16 августа старший советник президента по вопросам коммуникации, заместитель пресс-секретаря президента и генеральный секретарь правительства провели в провинции Гитега пресс-конференцию на тему «Выборы 2020 года: проблемы и перспективы». Они рекомендовали бурундийцам сохранять спокойствие и противостоять любым попыткам сорвать выборы и устроить кровопролитие. Кроме того, они утверждали, что после обретения Бурунди независимости демократическое правление в стране осуществляется лишь в течение последних 18 лет, под руководством НСЗД-СЗД, и заявили, что с 2015 года страна последовательно продвигается вперед в деле поддержания мира и безопасности.

11. 20 августа президент Нкурунзиза заявил, что три главные цели, которые он наметил в начале срока своих полномочий, а именно: обеспечить a) мир, безопасность и справедливость для всех; b) благое управление и демократию и c) финансирование всеохватного и устойчивого развития, были выполнены. Он отметил, что Бурунди вскоре станет независимой в финансовом отношении и, следовательно, самодостаточной. Он также напомнил о событиях, предшествовавших выборам 2015 года, и заявил, что отдельные бурундийцы все еще пытаются дестабилизировать страну. Сделать это им, однако, не удастся, поскольку «бурундийцы не хотят быть порабощенными».

12. В ходе конференции, проведенной 21 июня пресс-секретарями министерств и ведомств, пресс-секретарь президента заявил, что никаких планов восстановления монархии в Бурунди не существует, несмотря на то, что на некоторых национальных памятниках вместо национального лозунга «Единство, труд и прогресс» начертан лозунг монархии «Бог, король и Бурунди». Он отметил, что национальный лозунг был введен партией «Упрона», и, по его мнению, для того, чтобы Бурунди стала монархией, потребуется проведение референдума.

13. 4 августа Национальный совет за соблюдение Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди и восстановление верховенства права (КНАРЕД), платформа находящейся в изгнании оппозиции, изложил в заявлении для печати условия своего участия в выборах 2020 года, предусматривающие, в частности, необходимость открыть политическое пространство и положить конец преследованиям членов и сторонников оппозиции. КНАРЕД настоятельно призвал правительство взаимодействовать со всеми бурундийскими политическими субъектами, как внутри страны, так и за ее пределами, чтобы согласовать пути

проведения в 2020 году заслуживающих доверия и всеохватных выборов. Он также призвал международное сообщество и всех партнеров Бурунди продолжать оказывать давление на правительство в целях создания благоприятных условий для проведения справедливых выборов. Исполнительный секретарь платформы Анисе Ньонкуру призвал провести совещание с представителями правительства для согласования предварительных условий возвращения в Бурунди членов КНАРЕД, независимо от того, осуществляется ли в отношении них судебное преследование. Его предложение было отвергнуто другими политическими лидерами в изгнании, в первую очередь теми, кто вышел из состава КНАРЕД в начале марта, которые приравняли его к капитуляции.

14. Впоследствии, в период с 28 августа по 2 сентября, в Найроби с представителями КНАРЕД встречались члены делегации правительства во главе с Омбудсменом. Пресс-секретарь Омбудсмена опубликовал заявление для печати, в котором пояснялось, что эти встречи были неофициальными и проводились в Бурунди и за ее пределами в развитие предыдущих встреч Омбудсмена с политическими субъектами в рамках его мандата. Кроме того, в заявлении для прессы было особо выделено то обстоятельство, что совещание не являлось частью какого-либо официального процесса переговоров и что дискуссии были сосредоточены на вопросах, касавшихся освобождения политических заключенных, открытия политического пространства, пересмотра состава Независимой национальной избирательной комиссии, выдачи паспортов некоторым членам оппозиции в изгнании, их репатриации в составе единой группы, отмены ордеров на арест некоторых членов оппозиции, находящихся в изгнании, а также предоставления личной охраны для тех, кто собирается вернуться в Бурунди. В заявлении также подчеркивалось, что совещание в Найроби будет последним до завершения нынешнего избирательного цикла в 2020 году. В ответ пресс-секретарь КНАРЕД Онесиме Ндувимана отверг коммюнике Омбудсмена, особо отметив, что между правительственной делегацией и КНАРЕД состоялись именно переговоры, и сделано это было с благословения правительства Бурунди.

15. 5 октября г-н Ньонкуру прибыл в Бурунди с кратким визитом. 7 октября, после встречи с помощником министра внутренних дел Тарсиссом Нийонгабо, он заявил, что прибыл в Бурунди для обсуждения вопроса о возвращении всех находящихся в изгнании членов КНАРЕД. В тот же день Постоянный секретарь Министерства внутренних дел сообщил средствам массовой информации о том, что находящиеся в изгнании политические лидеры, в отношении которых осуществляется судебное преследование, могут вернуться в Бурунди, но по возвращении они по закону ответят за совершенные ими преступления и предстанут перед судом.

16. Следует напомнить, что 10 сентября восемь бывших членов КНАРЕД создали новую оппозиционную платформу в изгнании — «Коалиция сил бурундийской оппозиции за восстановление Арушского соглашения»[1]. В заявлении, опубликованном 23 августа, в котором содержится призыв перенести или бойкотировать выборы, они отметили, что подготовка к выборам проходит в обстановке страха и на фоне сужения политического пространства, а также в условиях оголтелой ненавистнической риторики, актов преследования и ограничения гражданских и политических прав, в том числе свободы выражения мнений. Они

[1] Фредерик Бамвугиньюмвира (партия «Сахвания-ФРОДЕБУ» и бывший вице-президент Бурунди); Леонидас Хатунгимана (бывший пресс-секретарь президента Нкурунзизы); Шарль Ндитиже («Упрона» в оппозиции); Жереми Минани (председатель партии «Объединение бурундийских демократов»), Шониво Мугвенгезо («Союз за мир и демократию (СМР) — Зигамибанга)); Жан-Боско Ндайикенгурукийе (президент партии «Казе — Силы в защиту демократии»); Проспер Нзобамбона (президент партии «Новый альянс за мир и развитие Бурунди»); и Жюльен Наайо.

также выразили сожаление по поводу того, что диалог под руководством Восточноафриканского сообщества не принес ожидаемых результатов.

17. В том же контексте следует напомнить, что в письме, которое было зачитано в церквях по всей стране 21 сентября, Конференция католических епископов Бурунди указала на попытки «задушить и подвергнуть нападению определенные политические партии и преследовать их членов». Конференция выразила озабоченность по поводу нетерпимости и политического насилия в преддверии президентских выборов, намеченных на май 2020 года, добавив при этом, что преступные деяния совершаются даже в форме политически мотивированных убийств лиц, занимающих позицию, отличную от позиции правительства. Помимо этого, они обвинили членов «Имбонеракуре» в совершении злодеяний и в том, что они «подменили собой силы безопасности». Советник президента по вопросам коммуникации и генеральный секретарь НСЗД-СЗД обвинили епископов в том, что они «в своих подстрекательских сообщениях накануне выборов брызжут ядом ненависти, […] сеют рознь […] и распространяют ненависть среди верующих».

18. 17 августа НСЗД-СЗД отмечал День «Имбонеракуре». Мероприятие по этому случаю, которое проходило в Бужумбуре и организуется ежегодно с 2017 года, посетили министр иностранных дел, мэр Бужумбуры, генеральный секретарь НСЗД-СЗД, старший советник по вопросам коммуникации в канцелярии президента и другие государственные должностные лица. Согласно информации из различных источников, члены «Имбонеракуре», проходившие шествием по различным районам Бужумбуры, выкрикивали лозунги, осуждая, в частности, «критиков, которые сотрудничают с колонизаторами и запятнали позором свои имена в международных организациях». Ряд членов Комиссии высказали предостережение во избежание повторения событий, которые привели к кризису в 2015 году, и предложили членам оппозиции присоединиться к НСЗД-СЗД. В других лозунгах члены «Имбонеракуре» подтверждали свою поддержку президента Нкурунзизы и одновременно угрожали оппозиции. В своем обращении к сторонникам партии в Каниоше, в окрестностях Бужумбуры, генеральный секретарь НСЗД-СЗД настоятельно призывал членов «Имбонеракуре» всегда отдавать предпочтение диалогу и убеждать молодежь других политических партий в том, что целью «Имбонеракуре» является развитие Бурунди. Он также напомнил им, что Бурунди — это их общее наследие и что они должны поддерживать добрососедские отношения с другими молодежными группами.

19. Что касается межбурундийского диалога, который проводится под руководством Восточноафриканского сообщества, то должностные лица правительства систематически заявляли, что диалог прекратился, жаловались на вмешательство некоторых членов международного сообщества во внутренние дела Бурунди и подчеркивали при этом, что главное внимание в рамках диалога уделялось подготовке к проведению всеобщих выборов. Оппозиция, со своей стороны, постоянно критикует этот регион и международное сообщество за их неспособность заставить правительство принять участие в открытом для всех диалоге, без каких-либо предварительных условий, и одновременно призывает провести последний раунд межбурундийского диалога.

Подготовка к выборам

20. 28 июня на встрече с должностными лицами правительства, представителями политических партий, гражданского общества, другими заинтересованными сторонами, а также с членами международного сообщества, председатель Независимой национальной избирательной комиссии объявил график проведения выборов в 2020 году. Председатель настоятельно призвал все

заинтересованные стороны воздерживаться от провокационных выступлений, актов проявления политической нетерпимости и любых других актов насилия, которые могли бы подорвать этот процесс. В календаре указаны даты всех выборов и сроки подачи кандидатами заявок, проверки и рассмотрения поданных заявлений, график возможных апелляций и объявления результатов.

21. Согласно закону о выборах, выборы президента, членов Национальной ассамблеи и членов советов коммун состоятся 20 мая 2020 года, спустя 21 день после агитационного периода, который будет проходить с 27 апреля по 17 мая. 26 мая Независимая национальная избирательная комиссия опубликует предварительные результаты трех выборов, а окончательные результаты будут объявлены Конституционным судом 4 июня. В случае проведения второго тура президентские выборы состоятся 19 июня, а окончательные результаты будут опубликованы 3 июля. Избранный президент будет приведен к присяге 20 августа. Выборы в сенат намечены на 20 июля 2020 года, а результаты ожидаются 4 августа. Правящая партия НСЗД-СЗД с удовлетворением восприняла этот график. Партии «Сахвания — Фронт за демократию в Бурунди» («Сахвания-ФРОДЕБУ»), КНАРЕД и «Движение за патриотические действия» («ДПД-Бурунди») заявили, что сложившаяся обстановка не способствует проведению свободных, справедливых и прозрачных выборов.

22. 23 июля в Бужумбуре председатель Независимой национальной избирательной комиссии сообщил представителям организаций гражданского общества, в том числе религиозным лидерам, обновленную информацию о ходе подготовки к выборам. Он призвал национальные и международные организации, которые хотят принять участие в избирательном процессе либо в качестве наблюдателей, либо в качестве должностных лиц, занимающихся вопросами просвещения граждан, зарегистрироваться в Комиссии в период с 24 июля по 2 августа. Комиссар Комиссии Анастас Хикубурунди изложил международным и региональным организациям условия, предъявляемые к работе наблюдателей, подчеркнув, что местные организации должны указывать источник своего финансирования, а также персональные данные доноров во избежание незаконного финансирования, которое может подорвать доверие к выборам. Председатель Комиссии заявил, что бурундийцы, проживающие за границей, будут голосовать в 33 странах, в которых есть посольства и консульства Бурунди. Он также объявил о том, что в декабре пройдет еще один этап регистрации, призванный охватить тех избирателей, кому исполнилось 18 лет и кто не мог зарегистрироваться в 2017 году, включая вернувшихся в страну беженцев.

23. Председатель Независимой национальной избирательной комиссии провел аналогичное заседание 23 августа с целью проинформировать лидеров политических партий, представителей религиозных конфессий и организаций гражданского общества о мерах, принятых в целях создания отделений Комиссии на местах (избирательных комиссий провинций и коммун), и о требованиях, предъявляемых к подаче заявлений на членство. Он заявил, что кандидаты должны иметь бурундийское гражданство, университетскую степень или эквивалентное образование и не входить в состав исполнительного органа той или иной политической партии.

24. Участники заседания просили, чтобы избирательные комиссии провинций и коммун возглавляли не представители политических партий, а представители религиозных групп или организаций гражданского общества. 17 сентября председатель Независимой национальной избирательной комиссии объявил о том, что в различных провинциальных отделениях были вывешены предварительные списки 155 членов избирательных комиссий провинций. Лидеры партий «Национальное объединение за перемены» и «Сахвания-ФРОДЕБУ» жаловались на то,

что представленность политических партий в составе избирательных комиссий провинций была несправедливой, с осуждением говоря о том, что от каждой из их партий в состав комиссий входит лишь один представитель, тогда как и партия «Упрона», и НКС имеют в составе этих комиссий порядка 18 представителей. В связи с этим пресс-секретарь ФРОДЕБУ усомнился в том, что удастся обеспечить доверие к выборам, и с сожалением отметил, что деятельность Комиссии не является независимой.

B. Социально-экономическая и гуманитарная ситуация

25. В течение отчетного периода социально-экономическое положение в стране не улучшилось. Согласно оценкам Всемирного банка, в 2019 году экономический рост прогнозируется на уровне 1,8 процента, по сравнению с 1,7 процента в 2018 году. По данным Национального статистического института Бурунди, темпы инфляции выросли с 5,4 процента в августе 2018 года до 6,7 процента в августе 2019 года. Общий дефицит государственного бюджета на 2019–2020 год составляет 189,3 млрд бурундийских франков (14,26 процента), тогда как дефицит бюджета в тот же период в 2018–2019 году составил 163,5 млрд бурундийских франков. Запланированные расходы составляют 1516,4 млрд бурундийских франков, а поступления оцениваются в 1323,1 млрд бурундийских франков. Первостепенное внимание уделяется эксплуатационным расходам, а что касается инвестиций, то здесь приоритет отдается сектору энергетики и горнодобывающей промышленности, сельскому хозяйству, образованию и вопросам децентрализации. Необходимы дополнительные инвестиции в здравоохранение (в настоящее время в эту сферу направляется 10,8 процента бюджета, а целевой показатель составляет 15 процентов).

26. Дефицит иностранной валюты в Бурунди растет. Приток валюты в период с января по июль 2019 года составил, по оценкам, 92 млн долл. США, по сравнению с 94,6 млн долл. США в тот же период в 2018 году. Данное сокращение связано с падением цен на кофе и чай. В августе 2019 года несколько увеличился объем резервов, что позволило покрывать импорт товаров в течение 0,9 месяца, а в 2018 году этот показатель на тот же период соответствовал 0,7 месяца.

27. Общее число нуждающихся в гуманитарной помощи уменьшилось с 3,6 миллиона в 2018 году до 1,8 миллиона человек в 2019 году. Из почти 1,8 миллиона нуждающихся в гуманитарной помощи в настоящее время, 710 000 человек в 2019 году планируется оказать многоотраслевую помощь.

28. В то же время резко увеличилось число случаев заболевания малярией, причем более 6,5 миллиона случаев были зарегистрированы в первые восемь месяцев года — это на 125 процентов больше числа случаев за тот же период в 2018 году. В некоторых населенных пунктах на побережье озера Танганьика и в долине реки Рузизи продолжается распространение эпидемии холеры. По данным Всемирной организации здравоохранения, в период с 1 июня по 4 октября было зарегистрировано 795 случаев заболевания холерой, в том числе 6 со смертельным исходом (5 из которых случились в городе Бужумбура).

29. В августе 2019 года правительства Бурунди и Объединенной Республики Танзания подписали двустороннее соглашение о репатриации из Объединенной Республики Танзания всех бурундийских беженцев, с тем чтобы начиная с 1 октября 2019 года независимо от участия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) еженедельно отправлять автоколонны с 2000 беженцев. Для реинтеграции в свои общины репатриантам также понадобится поддержка, выходящая за рамки гуманитарной помощи. 22 августа 2019 года УВКБ и Программа развития Организации

Объединенных Наций представили совместный план возвращения и реинтеграции беженцев представителям правительства Бурунди, руководителям учреждений ООН и участвующим в реализации плана партнерам. Для поддержки процесса репатриации и реинтеграции потребуются средства в размере 77 863 883 долл. США.

30. За период с 15 июня 8000 бурундийских беженцев вернулись в Бурунди в рамках процесса добровольного возвращения, в результате чего общее число репатриированных с начала года достигло 19 000 человек. Согласно оценкам УВКБ, в 2019 году в рамках процесса добровольного возвращения вернутся около 116 000 бурундийских беженцев. Следует напомнить, что процесс добровольного возвращения начался в сентябре 2017 года, и в Бурунди (главным образом из Объединенной Республики Танзания) вернулись около 78 000 бурундийских беженцев. Более 57 процентов репатриантов — дети, а 52 процента — женщины и девочки. Что касается внутреннего перемещения населения, то порядка 109 372 человек остаются перемещенными внутри страны, что на 3 процента ниже, чем в июне 2019 года. Семьдесят семь процентов были перемещены в результате стихийных бедствий, а 23 процента — по причине социальной напряженности.

31. Деятельность по оказанию гуманитарной помощи финансируется крайне недостаточно: от требуемого объема в 106,2 млн долл. США, обозначенного в плане оказания гуманитарной помощи, было получено лишь 40 процентов средств. К секторам, испытывающим наибольший дефицит бюджета, относятся здравоохранение, водоснабжение, санитария и жилищный сектор. Недостаточно финансируется и региональный план по оказанию гуманитарной помощи: к настоящему моменту было получено лишь 18 процентов требуемых средств.

32. В условиях продолжающейся в Демократической Республике Конго вспышки заболевания, вызываемого вирусом Эбола, риск его распространения в Бурунди чрезвычайно высок. В течение отчетного периода был достигнут существенный прогресс в деле предотвращения распространения вируса Эбола: началась кампания вакцинации от вируса Эбола; тем не менее проблемы остаются. По данным последней оценки, проведенной в июле 2019 года, по состоянию на сентябрь 2019 года уровень готовности к борьбе с заболеванием вырос с 11 процентов до 72 процентов. На сегодняшний день для проведения мероприятий по обеспечению готовности было получено около 11,9 млн долл. США, или 56 процентов от требуемых 21,5 млн долл. США. К приоритетным задачам на остаток года относится дальнейшее совершенствование надзорной деятельности, лабораторных исследований, повышение эффективности работы медицинских учреждений по ведению пациентов, осуществлению мер профилактики и контроля инфекционных заболеваний, а также деятельности в области водоснабжения, гигиены и санитарии, совершенствование информирования о рисках, работы с населением, мер оперативной деятельности, вакцинации и координации.

33. По состоянию на середину 2019 года прогнозировавшихся 60 000 человек с тяжелой острой недостаточностью питания в лечебные центры были помещены 30 000 человек, что аналогично показателям за первую половину 2018 года. Недостаточно обеспечены продовольствием по меньшей мере 47 процентов домохозяйств, из которых 15 процентов испытывают острую нехватку продовольствия. Оценка положения в области продовольственной безопасности и питания свидетельствует об уменьшении числа случаев хронического недоедания с 56 процентов до 54 процентов, что является значительным прогрессом за последние два года. Правительство также добилось огромных успехов в борьбе с недоеданием, разработав дорогостоящий многоотраслевой и

многолетний план по обеспечению питанием, реализация которого должна начаться в ближайшие месяцы; он также позволит оптимизировать коллективные действия при дальнейшей работе в 2019 году.

34. В письме, направленном 20 июня международным неправительственным организациям, Министерство финансов запросило, среди прочего, информацию об этническом происхождении их национальных сотрудников. Просьба предоставить такую информацию уже направлялась международным неправительственным организациям ранее, в четвертом квартале 2018 года. В период с октября 2018 года по июль 2019 года в Министерстве внутренних дел было зарегистрировано в общей сложности 94 такие организации.

35. В течение отчетного периода структура по Бурунди Комиссии по миростроительству продолжала свою работу, уделяя основное внимание содействию диалогу по вопросам социально-экономической ситуации в стране. 12 июня эта структура провела заседание, на котором ее председатель проинформировал о своем посещении Бурунди в мае 2019 года. Он отметил необходимость и впредь уделять внимание повестке социально-экономического развития и призвал оказывать последовательную международную поддержку национальному плану развития. По итогам брифинга в Бужумбуре координатор-резидент, представитель Всемирного банка и представитель ЮНИСЕФ представили обновленную информацию о своей работе с правительством в деле решения связанных с питанием проблем и подчеркнули необходимость принятия последующих мер после мероприятия высокого уровня, проведенного Всемирным банком и правительством, по теме «Инвестиции в питание — инвестиции в будущее», которое состоялось на полях весенних встреч Международного валютного фонда и Группы Всемирного банка. Помощник Генерального секретаря по поддержке миростроительства отметил положительную роль проектов Фонда миростроительства в Бурунди, в частности роль женщин-посредников в разрешении споров на местном уровне.

36. В течение отчетного периода Фонд миростроительства продолжал осуществление проектов через учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации общей стоимостью 16,3 млн долл. США. В проектные мероприятия, реализуемые на всем политическом спектре, входит начальная юридическая подготовка женщин-посредников в целях совершенствования их навыков по урегулированию конфликтов на местном уровне, расширение доступа к правам и услугам для репатриантов, внутренне перемещенных лиц и принимающих их стран, а также содействие диалогу и выполнению молодыми людьми обязательства не применять насилие.

C. Права человека

37. Несмотря на заметные усилия, прилагаемые правительством для улучшения ситуации в области безопасности, положение в области прав человека по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность. Из различных открытых источников постоянно поступают сообщения о нарушениях и ущемлениях прав человека. В этих сообщениях отмечается, что большинство жертв нарушений прав человека составляют члены оппозиционных политических партий или коалиций, те, кто считается противником правящей партии, члены организаций гражданского общества и те, кто выступал против третьего срока президента и голосовал против поправки к Конституции, принятой 7 июня 2018 года. Согласно сообщениям, эти нарушения совершают в основном сотрудники национальной разведывательной службы, полиции, чиновники местной администрации и члены «Имбонеракуре».

38. Кроме того, от некоторых правозащитных организаций по-прежнему поступают сообщения об обнаружении неопознанных тел. В своем ежеквартальном докладе за период с мая по июль 2019 года находящаяся в изгнании Бурундийская лига прав человека («Лига Итека») сообщила о случаях убийств, насильственных исчезновений, пыток, произвольных арестов и гендерного насилия. Среди жертв имеются женщины (33 случая) и молодежь и несовершеннолетние (21 случай). Непроведение государством независимых расследований для обеспечения правосудия в интересах жертв и их семей вызывает ощущение, что ответственные за нарушения пользуются безнаказанностью.

39. Независимые средства массовой информации постоянно сообщают о проявлениях политической нетерпимости и преследованиях, особенно в отношении членов главной оппозиционной партии — НКС. За отчетный период независимые средства массовой информации сообщили о 110 случаях произвольных арестов и задержаний, 37 случаях запугивания, включая поджоги и разгром отделений НКС; 27 случаях жестокого обращения и 11 случаях убийства членов оппозиционных партий, главным образом НКС. 19 июня правозащитники выступили с осуждением длительного содержания под стражей члена НКС и члена «Фронта за демократию в Бурунди» в провинции Муйинга по обвинению в участии в столкновении между молодыми сторонниками этих партий и членами «Имбонеракуре» в колине Рукира. Сообщалось, что один из судей в Муйинге заявил средствам массовой информации, что отправление правосудия по этому делу задерживается по причине политического вмешательства. Между тем сообщалось, что в отместку за это были разграблены два дома, принадлежащие членам партии НСЗД-СЗД.

40. 18 июля правительство издало указ о создании межведомственного комитета по контролю и оценке международных неправительственных организаций, действующих в Бурунди, а также указ о создании комитетов для контроля за набором национальных сотрудников в международные неправительственные организации. Против этих мер резко выступили находящиеся в изгнании члены организации «Наблюдательный центр по борьбе с коррупцией и экономическими нарушениями» и правозащитной организации «Форум за укрепление гражданского общества», осудившие очередные ограничения свободы выражения мнений и ассоциации.

41. Правительство отказывается признать эти нарушения прав человека. После закрытия 28 февраля 2019 года отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Бурунди правительство не проявило готовности поддерживать с отделением какое-либо сотрудничество. Все попытки УВКПЧ начать диалог с бурундийскими властями игнорируются. Вместе с тем УВКПЧ продолжало работу с Бурунди через посредство Регионального отделения УВКПЧ для Центральной Африки в Яунде, которое с мая 2019 года провело ряд мероприятий по укреплению потенциала. Попытки наладить диалог между УВКПЧ и правительством будут продолжены с целью определить основные условия сотрудничества, которые позволят готовить хотя бы какую-то отчетность о защите прав человека в стране.

42. 19 августа суд в Бурури вынес приговор 12 членам фракции «Союза за мир и демократию» (СМД) — «Зигамибанга», арестованным 11 августа в Буте (провинция Бурури), за проведение тайной встречи. Трое из них, в том числе судья и адвокат, были приговорены к 30 годам тюремного заключения, а девять других — к 20 годам по обвинению в планировании свержении конституционного строя; в качестве доказательства в суде была показана видеозапись. Почетный председатель партии Шовино Мугвенгезо, в настоящее время находящийся в изгнании, заявил, что лишение членов его партии свободы свидетельствует о

политической нетерпимости со стороны НСЗД-СЗД, и призвал к их безоговорочному освобождению.

43. 4 сентября назначенная Советом по правам человека Комиссия по расследованию событий в Бурунди выпустила доклад о положении в области прав человека в стране (A/HRC/42/49), где подчеркивалось, что в преддверии выборов 2020 года, до которых осталось несколько месяцев, противники правящей партии НСЗД-СЗД подвергаются запугиванию, а члены «Имбонеракуре», сотрудники национальной разведывательной службы и полиции и местные власти по-прежнему совершают серьезные нарушения прав человека. В докладе определены восемь факторов риска совершения зверств в Бурунди и содержится призыв к правительству положить конец нарушениям прав человека. Несмотря на неоднократные просьбы Комиссии, правительство Бурунди отказывается от всякого сотрудничества с ней, а должностные лица правительства отвергли выводы Комиссии, назвав их необоснованными.

44. С января по сентябрь 2019 года Центр «Хумура», одна из организаций, оказывающих помощь жертвам сексуального и гендерного насилия, сообщил о 875 новых случаях такого насилия. Права женщин на наследование не соблюдаются и остаются крайне политизированы; среди тех, кто имеет право собственности на землю, женщины составляют лишь 17 процентов. Хотя конституционная 30-процентная квота представленности была достигнута и превышена и в Национальной ассамблее (36,4 процентов), и в Сенате (47 процентов), представленность женщин в директивных органах на местном уровне остается низкой. Их численность в советах колин составляет 17 процентов (по итогам выборов 2015 года), в коммунах — 32,7 процента, а среди глав колин — 6,4 процента. Поскольку, согласно данным УВКБ за июль 2019 года, более 66 процентов домохозяйств репатриантов составляют женщины, в гуманитарной деятельности необходимо в большей степени учитывать интересы женщин и девочек.

45. По данным обследования, проведенного Министерством государственной службы, труда и занятости, в декабре 2018 года уровень безработицы среди молодежи составил более 50 процентов. Демографическая группа подростков увеличивается быстрее остальных групп, и подростки сталкиваются с повышенными рисками, проблемами со здоровьем, а также низкими возможностями получения образования и профессии. Поэтому инвестирование в подростков имеет решающее значение для будущего экономики Бурунди.

D. События в сфере безопасности

46. 18 июня поступило сообщение о вооруженном нападении в Гиханге (провинция Бубанза). По словам свидетелей, нападение было совершено на группу полицейских и патруль «Имбонеракуре». 6 июля неподалеку от канцелярии начальника штаба сухопутных войск прозвучали два взрыва.

47. Сообщалось также о нескольких случаях убийства людей военными или полицейскими, но подтверждений из независимых источников в ряде случаев получить не удалось. 11 июля комиссар полиции Бубанзы застрелил двух предполагаемых членов оппозиции, находившихся под стражей, в связи с чем прозвучали обвинения во внесудебной казни. Сообщалось, что это произошло на глазах у толпы в коммуне Гиханга. 15 июля пресс-секретарь полиции отверг утверждения о внесудебной казни, заявив, что жертвы были членами преступной группировки, а полиция действовала в порядке самообороны. На размещенных в социальных сетях фотографиях, видно, что у жертв — до того, как они были убиты, —руки связаны за спиной.

48. Поступило сообщение о совершенном 14–20 июня нападении неустановленной вооруженной группы на позицию военных в коммуне Гисагара (провинция Канкузо). Кроме того, из местных источников стало известно о совершенном неустановленной вооруженной группой нападении на полицейский пост в коммуне Гисагара 22 июля, в результате которого, согласно сообщениям, два гражданских лица получили ранения. Глава коммуны Гисагара заявил, что группа нападавших состояла из восьми человек, а их главной целью было убийство местного лидера «Имбонеракуре». Перестрелка с полицией продолжалась около двух часов, а затем нападавшие предположительно отступили через границу в Объединенную Республику Танзания.

III. Деятельность моего Специального посланника и его канцелярии

49. На состоявшемся 1 февраля 2019 года в Аруше, Объединенная Республика Танзания, двадцатом очередном саммите глав государств Восточноафриканского сообщества бывший президент Объединенной Республики Танзания Бенджамин Мкапа представил свой заключительный доклад о межбурундийском диалоге, проводимом под руководством Восточноафриканского сообщества. Участники саммита приняли доклад и постановили провести дальнейшие консультации по межбурундийскому диалогу. В связи с этим мой Специальный посланник в порядке содействия активизации диалога провел консультации с лидерами стран региона, Комиссией Африканского союза и другими заинтересованными сторонами.

50. 23 августа мой Специальный посланник встретился с посредником в проводимом под руководством Восточноафриканского сообщества межбурундийском диалоге президентом Уганды Йовери Мусевени. На встрече он представил неофициальный документ, состоящий из трех пунктов: a) предложение провести совещание гарантов Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди, чтобы подтвердить центральную роль Соглашения в обеспечении стабильности в Бурунди; b) рекомендации Восточноафриканскому сообществу, Африканскому союзу, Организации Объединенных Наций и партнерам продолжать совместные усилия по проведению заслуживающих доверия и мирных выборов в 2020 году, включая предложение о возможной роли Организации Объединенных Наций; c) призыв к укреплению совместной технической рабочей группы Восточноафриканского сообщества, Африканского союза и Организации Объединенных Наций. Посредник обсудил ряд проблем, препятствующих достижению существенного прогресса в диалоге, прежде всего проблем, возникших после двадцатого очередного саммита глав государств Восточноафриканского сообщества. При этом он вновь заявил о своей готовности продолжать посредническую деятельность с целью помочь достичь долговременного примирения и стабильности в Бурунди.

51. Кроме того, мой Специальный посланник провел встречи с президентом Объединенной Республики Танзания Джоном Помбе Магуфули, ее бывшим президентом Бенджамином Мкапой и министром иностранных дел Руанды Ричардом Сезиберой. На этих встречах он обсудил, в частности, свой неофициальный документ.

52. В отчетный период Канцелярия моего Специального посланника продолжала взаимодействовать со всеми бурундийскими заинтересованными сторонами, прежде всего правительственными должностными лицами, и международным сообществом в целях содействия укреплению доверия и созданию благоприятных условий для политического диалога. Некоторые собеседники

выразили опасения по поводу вспышки насилия, которая может произойти в связи с приближающимися выборами из-за политической нетерпимости, пропаганды ненависти и дальнейшего ухудшения социально-экономического положения. Канцелярия продолжала также регулярно консультироваться с главами дипломатических миссий, обмениваться с ними нотами о положении в стране и обсуждать совместные усилия по оказанию поддержки региону. Кроме того, Канцелярия продолжала поддерживать усилия стран региона, в частности в рамках совместной технической рабочей группы.

53. 23 июля Канцелярия моего Специального посланника провела встречу с Генеральным секретарем Восточноафриканского сообщества, чтобы узнать его мнение по межбурундийскому диалогу и перспективах сотрудничества с Организацией Объединенных Наций во время выборов 2020 года. Генеральный секретарь сообщил, что секретариат Восточноафриканского сообщества будет оказывать Бурунди помощь в проведении выборов, и дал понять, что Организация Объединенных Наций могла бы рассмотреть возможность поддержки Восточноафриканского сообщества.

54. После визита моего Специального посланника в мае этого года его Канцелярия провела 5–9 августа консультации с должностными лицами Уганды и Объединенной Республики Танзания, а также с представителями Африканского союза в Бурунди и некоторыми членами совместной технической рабочей группы с целью рассмотреть способы активизировать усилия региона по урегулированию ситуации в Бурунди. С этой же целью 19 августа Канцелярия моего Специального посланника приняла участие в совещании, созванном в Кампале министерствами иностранных дел Уганды и Объединенной Республики Танзания. На совещании был принят меморандум, который впоследствии был представлен на рассмотрение посреднику.

55. С 26 по 31 августа помощник Генерального секретаря по Африке посетила Бурунди и встретилась с должностными лицами правительства, включая первого вице-президента, двух бывших президентов страны и генерального секретаря НСЗД-СЗД. Она встретилась также с представителями политических партий «президентского большинства» и оппозиции, дипломатами, руководителями учреждений Организации Объединенных Наций, представителями молодежных и женских организаций и религиозных конфессий. В Бурунди она получила от первой леди приглашение на встречу с целью обсудить социальную и гуманитарную деятельность последней, в том числе ее усилия в области укрепления мира. Помощник Генерального секретаря, в частности, обменялась мнениями по вопросу о необходимости укрепления отношений Бурунди с Организацией Объединенных Наций и обсудила пути укрепления мира в стране на основе превентивной дипломатии, прежде всего межбурундийского диалога. Ее неофициальное взаимодействие с широким кругом представителей бурундийского общества способствовало распространению идей подлинного партнерства, доверия, прямых контактов и взаимного уважения. В ходе своего визита она подчеркивала уверенность Организации Объединенных Наций в стабильном и безопасном будущем Бурунди и подтвердила готовность Организации содействовать в достижении этой цели. Я надеюсь, что благодаря ее визиту будет налажено дальнейшее политическое взаимодействие с правительством Бурунди и другими национальными заинтересованными сторонами.

56. 2 октября 2019 года Канцелярия моего Специального посланника провела встречу с заместителем генерального секретаря НСЗД-СЗД для обсуждения положения в стране и сотрудничества Организации Объединенных Наций и Бурунди. Заместитель генерального секретаря подтвердил позицию правительства, заключающуюся в том, что внешний диалог завершился и что если

Организация Объединенных Наций намерена поддерживать какой-либо диалог, то ей следует поддерживать текущий диалог между правительством и политическими партиями, инициированный первым вице-президентом и министром внутренних дел. Он подчеркнул, что во избежание иностранного вмешательства во внутренние дела Бурунди правительство не будет запрашивать внешней финансовой помощи.

IV. Замечания и рекомендации

57. Я надеюсь на преобразования, благодаря которым все бурундийцы будут чувствовать себя в безопасности и под защитой, участие в политическом процессе будет доступно всем без ограничений и опасений, а политические и социальные вопросы будут обсуждаться на основе взаимного уважения, инклюзивного диалога и согласия в лучших интересах Бурунди и ее народа. Я хотел бы увидеть уверенную тенденцию к развитию человеческого потенциала и обеспечению справедливого экономического роста, верховенства права и адекватных государственных услуг для народа Бурунди. Я надеюсь, что Бурунди быстро реализует свой огромный потенциал и станет достойным примером обновления и стабильности в районе Великих озер и на международном уровне.

58. Меня обнадеживают признаки позитивных перемен, наметившиеся в последние 12 месяцев, хотя я по-прежнему глубоко обеспокоен продолжающими поступать сообщениями о нарушениях прав человека и нестабильной обстановке. Внушают надежду улучшение ситуации в области безопасности в целом по всей стране; создание новых политических партий при активном содействии правительства; решение правительства создать общенациональные смешанные комитеты, в состав которых войдет молодежь из всех политических партий, с тем чтобы не допустить насилия в связи с выборами; взятое политическими партиями обязательство проводить консультации по всем проблемам, с которыми сталкивается страна, в рамках форума политических партий при условии, что форум будет инклюзивным; совершенный недавно генеральным секретарем КНАРЕД визит в Бужумбуру для оценки условий возможного возвращения политических лидеров, находящихся в изгнании; и обсуждения, проведенные в Найроби Омбудсменом и делегацией КНАРЕД.

59. Я признаю огромное значение того, что президент Нкурунзиза неоднократно подтвердил свою приверженность соблюдению конституционного ограничения срока президентских полномочий. Я также приветствую публичные выступления должностных лиц правительства с осуждением насилия и репрессий. Кроме того, имеются признаки того, что правительство, возможно, налаживает контакты с оппозицией и призывает тех, кто находится в изгнании, вернуться к участию в политическом процессе. Я рассматриваю эти примеры как возможности, которые государства-члены и Организация Объединенных Наций должны поощрять.

60. Хотя за последние 12 месяцев обстановка в плане безопасности в стране улучшилась, я отмечаю, что по-прежнему происходят случаи насилия и нарушения прав человека, в том числе в отношении политических оппонентов правительства и правящей партии, включая ни в чем не повинных гражданских лиц. Как я уже отмечал в своем предыдущем докладе, я считаю, что существует возможность для проведения инклюзивного политического диалога, который поможет восстановить доверие и сформировать консенсус в отношении функций и обязанностей органов безопасности до, во время и после проведения выборов. Я настоятельно призываю правительство взять на себя обязательство вести инклюзивный диалог в целях согласования и осуществления мер укрепления

доверия и обеспечения соблюдения законности силами безопасности. Я также настоятельно призываю правительство срочно провести реформу судебной власти и защитить и гарантировать независимость всех работников судебной системы.

61. Секретариат был проинформирован о недавнем двустороннем соглашении между Бурунди и Объединенной Республикой Танзания о репатриации 280 000 бурундийских беженцев начиная с 1 октября. Я высоко оцениваю усилия правительства по содействию возвращению беженцев, но вновь подчеркиваю, что репатриация должна быть добровольной. Я настоятельно призываю страны, принимающие беженцев, соблюдать положения Конвенции о статусе беженцев 1951 года. Я призываю правительство Бурунди выполнять свои обязательства, а всех партнеров — обеспечить условия для устойчивой реинтеграции возвращающихся беженцев. Я также выражаю признательность странам, принимающим беженцев, и донорам и партнерам, которые представляют помощь беженцам.

62. Положение в области прав человека в Бурунди по-прежнему вызывает обеспокоенность у международного сообщества. Я призываю правительство в полной мере сотрудничать с Комиссией по расследованию событий в Бурунди Совета по правам человека и восстановить конструктивные рабочие отношения с УВКПЧ. Я призываю правительство также провести беспристрастные, независимые и эффективные расследования серьезных сообщений о нарушении и ущемлении прав человека, с тем чтобы виновные были незамедлительно привлечены к ответственности, а жертвы, особенно жертвы сексуального насилия, получили доступ к эффективным средствам правовой защиты и адекватное возмещение ущерба. В свете непрекращающихся обвинений в политической нетерпимости я настоятельно призываю правительство принять конкретные меры против пропаганды ненависти и осудить все формы нетерпимости и насилия. С учетом факторов риска, указанных в докладе Комиссии по расследованию, я настоятельно призываю правительство принять срочные меры по устранению основных причин потенциальной нестабильности.

63. В национальном плане развития поставлена цель преобразования бурундийской экономики в целях обеспечения уверенного, поступательного, устойчивого и инклюзивного роста. Несмотря на некоторые признаки оживления экономики, социально-экономическое положение остается нестабильным и вызывает озабоченность. Для преодоления экономических трудностей надо более энергично содействовать восстановлению доверия между правительством, его партнерами по развитию и сообществом доноров. В этой связи я приветствую подписание правительством Бурунди и Организацией Объединенных Наций 25 января Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, а также готовность доноров к возобновлению сотрудничества.

64. Организация Объединенных Наций по-прежнему остается партнером Бурунди и сделает все возможное, чтобы помочь стране найти долговременные решения ее политических и социально-экономических проблем. В Бурунди у Организации Объединенных Наций нет иных намерений, кроме оказания стране помощи в укреплении демократии, мира и стабильности и достижении устойчивого социально-экономического развития на благо всех бурундийцев. Я призываю правительство конструктивно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в Бурунди. В частности, я настоятельно призываю правительство заключить, наконец, соглашение о статусе миссии с Канцелярией моего Специального посланника.

65. Всем государствам-членам следует и впредь помогать правительству и народу Бурунди в духе подлинного партнерства и поддерживать их на пути к прочному миру, безопасности и стабильности. Мы должны продолжать взаимодействовать с правительством и всеми заинтересованными сторонами в Бурунди и регионе. Мы должны также потребовать открытия политического пространства и соблюдения всех обязательств, касающихся основных прав и свобод всех бурундийцев. При этом мы должны четко понимать конкретные проблемы, стоящие перед Бурунди, и действовать таким образом, чтобы способствовать укреплению доверия, взаимного уважения и подлинного партнерства.

66. До всеобщих выборов в Бурунди осталось всего несколько месяцев, а состоятся они через два года после конституционного референдума, по итогам которого срок президентских полномочий был продлен до семи лет. Многие заинтересованные стороны в Бурунди и за ее пределами обеспокоены тем, что внесение поправок в Конституцию противоречит духу и букве Арушского соглашения. Я призываю все бурундийские заинтересованные стороны, особенно правительство и правящую партию, объединить усилия и работать в интересах всего народа Бурунди, с тем чтобы сохранить Арушское соглашение, благодаря которому в 2000 году после десятилетия гражданской войны был восстановлен мир.

67. Межбурундийский диалог, начатый в марте 2016 года под эгидой Восточноафриканского сообщества, пока не принес значительного прогресса в урегулировании кризиса, разразившегося в связи с выборами 2015 года. Тем временем правительство готовится к предстоящим всеобщим выборам и приняло соответствующие законодательные и административные меры. Эти меры оспариваются оппозицией, но позволяют предположить, что в политической системе сохраняются возможности для дальнейших изменений, которые могут способствовать преодолению разногласий между сторонами в Бурунди.

68. Проведение всеобщих выборов в обстановке напряженности и недоверия создает опасность насилия, предотвратить или смягчить которое можно только путем конструктивного и инклюзивного диалога. Я настоятельно призываю все бурундийские стороны, в частности правительство, добросовестно участвовать в инклюзивном диалоге под эгидой Восточноафриканского сообщества, чтобы добиться прочного примирения, стабильности и развития в стране. Я высоко оцениваю приверженность посредника, президента Мусевени, и выражаю признательность бывшему президенту Бенджамину Мкапе за его неустанные усилия в период его пребывания на посту координатора.

69. Я приветствую консультации по вопросу о путях дальнейшего продвижения межбурундийского диалога, проведенные посредником, в том числе по предложениям, выдвинутым моим Специальным посланником, в преддверии предстоящего саммита Восточноафриканского сообщества. Организация Объединенных Наций продолжит поддерживать такие региональные усилия. С учетом нынешнего состояния межбурундийского диалога и скорых всеобщих выборов, запланированных на 20 мая 2020 года, я предлагаю следующие два шага для дальнейшего выполнения задач, возложенных на меня Советом Безопасности в резолюции 2303 (2016):

a) сосредоточиться на «взаимодействии со всеми бурундийскими сторонами для разработки мер укрепления доверия, с тем чтобы улучшить положение в области прав человека и безопасности и содействовать созданию условий, благоприятствующих политическому диалогу» в соответствии с подпунктами ii) и iii) пункта 8 резолюции 2303 (2016);

b) продолжать поддерживать текущие региональные усилия в целях активизации межбурундийского диалога под руководством Восточноафриканского сообщества в соответствии с подпунктом ii) пункта 8 резолюции 2303 (2016).

70. Эти задачи будут выполняться таким образом, чтобы внутренний диалог, ведущийся в Бурунди в преддверии выборов, мог дополнять и укреплять более широкие усилия, предпринимаемые под руководством Восточноафриканского сообщества. Организация Объединенных Наций продолжит консультироваться по этим вопросам с бурундийскими сторонами, Восточноафриканским сообществом, Африканским союзом и другими партнерами.

71. Я хочу выразить признательность моему Специальному посланнику и его Канцелярии за их решительные усилия по оказанию поддержки бурундийскому народу. Я также высоко оцениваю усилия всех других структур Организации Объединенных Наций в Бурунди, которые выполняют свои мандаты порой в трудных условиях. Организация Объединенных Наций продолжит работать с народом и правительством Бурунди в тесном сотрудничестве с региональными и международными партнерами, чтобы вывести страну на устойчивый путь к прочной политической стабильности и устойчивому развитию в соответствии с Арушским соглашением.